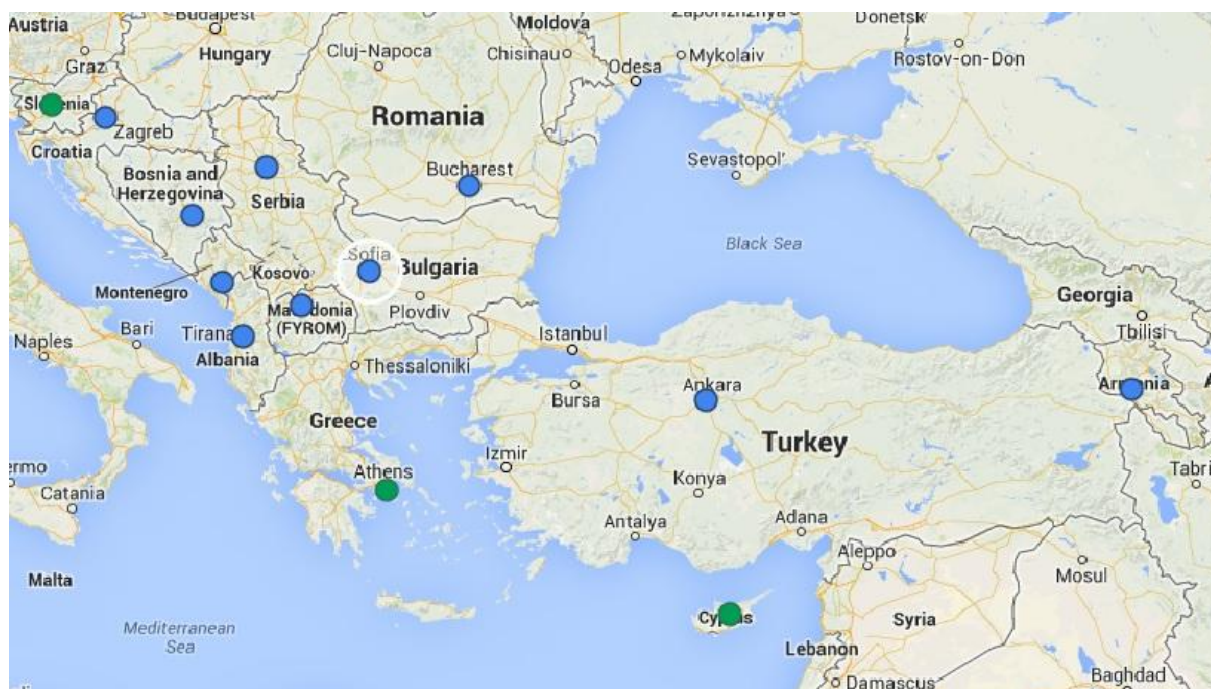


**ПРОТОКОЛ**  
**ОТ ЗАСЕДАНИЕ НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ НА**  
**РЕГИОНАЛЕН ЦЕНТЪР ЗА ОПАЗВАНЕ НА**  
**НЕМАТЕРИАЛНОТО КУЛТУРНО**  
**НАСЛЕДСТВО В ЮГОИЗТОЧНА ЕВРОПА**  
**ПОД ЕГИДАТА НА ЮНЕСКО (2014 г.)**



**СОФИЯ**

РЕГИОНАЛЕН  
ЦЕНТЪР ЗА ОПАЗВАНЕ  
НА НЕМАТЕРИАЛНОТО  
КУЛТУРНО НАСЛЕДСТВО  
В ЮГОИЗТОЧНА ЕВРОПА  
ПОД ЕГИДАТА НА  
ЮНЕСКО



**ПРОТОКОЛ**  
**от заседанието на Общото събрание на Сдружение**  
**”РЕГИОНАЛЕН ЦЕНТЪР ЗА ОПАЗВАНЕ НА НЕМАТЕРИАЛНОТО**  
**КУЛТУРНО НАСЛЕДСТВО В ЮГОИЗТОЧНА ЕВРОПА ПОД ЕГИДАТА НА**  
**ЮНЕСКО”**  
**01.04.2014, София, София Хотел Балкан**

На заседанието присъстваха представители на следните членове на Общото събрание:

1. **г-н Франк Прошан** – представител на Генералния директор на ЮНЕСКО;
2. **г-жа Людмила Димитрова** – представител на Министерство на външните работи; председател на УС, директор на Културен институт към МВнР;
3. **доц. д-р Венцислав Велев** – представител на Министерство на културата; член на УС, директор на Дирекция "Нематериално културно наследство" в Министерство на културата;
4. **доц. д-р Йоанна Спасова-Дикова** – представител на Българска академия на науките; член на УС, Научен секретар на Направление „Културно-историческо наследство и национална идентичност”, “Човек и общество”;
5. **г-жа Мима Стоилова-Николова** – изпълнителен директор на Регионалния Център;
6. **г-жа Румяна Митрева** – Главен секретар на Националната комисия за ЮНЕСКО – България;
7. **проф. д.ик.н. Стоян Денчев** – представител на Съюза на народните читалища член на Международната асоциация на националните фолклорни федерации;
8. **г-жа Жулиета Сина Харасани** – представител на Албания;
9. **г-жа Йеранухи Маргарян** – представител на Армения;
10. **г-жа Бериса Мехович** – представител на Босна и Херцеговина;
11. **г-жа Велика Стойкова – Серафимовска** – представител на Бивша Югославска Република Македония;
12. **акад. Събина Испас** – представител на Румъния;
13. **д-р Мирослава Лукич-Крстанович** – представител на Сърбия;
14. **проф. Мехмет Йоджал Огюз** – представител на Турция;
15. **г-жа Мирела Хроватин** – представител на Хърватия;
16. **г-жа Ивана Меденица** – представител на Черна гора;
17. **г-жа Текла Папантонио** – представител на Кипър;
18. **г-жа Бояна Рожели Скафар** – представител на Словения.

На заседанието присъстваха и следните гости и наблюдатели:

- **Г-н Матео Росати** – представител на Регионалното бюро за култура и наука на ЮНЕСКО в Европа;
- **Г-жа Зои Маргари** – представител на Гърция;
- **Г-жа Мария Радакович** – представител на Република Сръбска в Босна и Херцеговина;
- **Г-н Кирил Арнаутски** – председател на Фондация „Созопол”;
- **Г-н Емил Павлов** – председател на НС на ЦИОФФ;
- **Г-жа Мирелла Дечева** – представител на БНК на ИКОМОС;
- **Проф. Мила Сантова** – национален експерт по нематериално културно наследство;

Заседанието бе открито при следния **дневен ред**:

1. Откриване на Общото събрание
2. Избор на нов Председател на Общото събрание (или потвърждаване на сегашния)
3. Приемане на дневния ред
4. Приемане на нови членове на Общото събрание
5. Представяне на актуализирания състав на Управителния съвет и на новия Изпълнителен директор
6. Обсъждане и приемане на основните документи на Центъра:
  - Предложения за промени в Устава
  - Годишен отчет за извършените дейности през 2013 г.
  - Финансов отчет за 2013 г.
  - Работен план за 2014 г.
  - Бюджет за 2014 г.
7. Насрочване на дата за следващото редовно заседание на Общото събрание
8. Разни

#### **ПО ТОЧКА 1 ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

Заседанието бе открито от г-жа Людмила Димитрова – председател на Управителния съвет на Центъра, която сподели няколко думи за дейността на Центъра и предизвикателствата пред него и изрази благодарност към екипа и изпълнителния директор за отличната организация в кратък срок на ОС. Встъпителни думи на работната сесия отправи г-н Франк Прошан – представител на Генералния директор на ЮНЕСКО, който отбеляза значението на категория 2 центровете по света за постигането на целите на ЮНЕСКО в период на значителни предизвикателства пред Организацията.

#### **ПО Т. 2 ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

Г-жа Димитрова предложи г-н Прошан да продължи да бъде Председател на Общото събрание на Центъра. Предложението бе поставено за гласуване.

От всички гласували членове на Общото събрание – 15 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

#### **РЕШИ:**

Преизбира г-н Франк Прошан за председател на Общото събрание на Центъра.

#### **ПО Т. 3 ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

Г-н Прошан представи за обсъждане дневния ред на заседанието.

От всички гласували членове на Общото събрание – 15 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

#### **РЕШИ:**

Приема предложения дневен ред.

#### **ПО Т. 4 ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

Г-н Прошан представи кандидатите за нови членове на Общото Събрание – Кипър и Словения, както и представителката на Гърция, участваща като наблюдател в заседанието.

От всички гласували членове на Общото събрание – 15 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

**РЕШИ:**

Приема предложените лица от Кипър и Словения за редовни членове на Центъра и неговото Общо събрание, с което пълният състав на Общото събрание включва 17 лица.

**ПО Т. 5 ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

Г-жа Димитрова представи двамата нови членове на Управителния съвет – доцент Йоана Спасова-Дикова от Българска академия на науките и доцент Венцислав Велев от Министерство на културата, както и новия изпълнителен директор на Центъра - г-жа Мима Стоилова- Николова. Имената на новите членове на УС бяха поставени на гласуване. След това всички участници се представиха.

От всички гласували членове на Общото събрание – 17 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

**РЕШИ:**

Приема предложените лица за членове на УС.

**ПО Т. 6 ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

Като **първа подточка** на точка шест г-н Прошан покани г-жа Димитрова като председател на УС да представи предложението за промени в Устава. Г-жа Димитрова посочи, че още миналата година Общото събрание е взело решение да се възложи на УС да подготви промени в Устава. Тя отбеляза, че за този три-годишен период от създаването на Центъра са идентифицирани проблеми основно в разпределението на изпълнителната, контролните и оперативни функции, т.е. една известна небалансираност между задачите на изпълнителния директор (ИД) и тези на управителния съвет (УС). Подчерта, че основните усилия на УС са насочени именно в тази посока – да бъде дадена по-голяма свобода на ИД, а контролните функции на УС да се засилят. Тя уточни, че промените са били обсъдени и консултирани с юристите на трите институции - МК, МВнР, БАН, което е отнело значително време и сили, но за времето на активната работа на УС са успели да постигнат удачно решение на разпределението на отговорностите и задълженията на ИД и УС. Г-жа Димитрова насочи вниманието на членовете към чл.28, чл. 30, чл. 31, чл.32, където основно са предложените. Предложенията бяха поставени за обсъждане.

Проф. Стоян Денчев посочи, че като философия приема изцяло предложението нов текст и начина на компилиране на този нов текст в рамките на Устава. Има няколко формални бележки, които моли да бъдат отразени и обсъдени. В чл. 18 ал.4 става въпрос за Общото събрание (ОС) – „ОС приема собствени процедурни правила. За първото заседание процедурата се утвърждава от тримата учредители на Центъра (Министерството на външните работи, Министерството на културата и Българската академия на науките) и Генералния директор.” Той предлага точката да завърши с първото изречение до „процедурни правила”- оттам нататък другото не е необходимо, тъй като първото заседание на ОС вече се е провело. Второто предложение е в чл.22, където е казано, че „всички редовни членове на Центъра имат право на един глас на ОС”, тъй като е казано неясно, предлага да се промени – „Всеки един от редовните членове има право на един глас” или в английски вариант да бъде „Each member of the Centre has the right to one vote in the General Assembly” като се премахне глагола shall. Третото предложение в раздел IX Представителство в чл.42 е посочено „Пред трети

лица в страната и в чужбина, Центърът се представлява от Председателя на Управителния съвет”, проф. Денчев предлага следната редакция: „Пред трети лица в страната и в чужбина, Центърът се представлява от Председателя на УС и ИД, заедно и поотделно”. Според него така се повишава ролята на ИД, за да не бъде само административно лице и да няма представителна власт. Това е нормално за всички такива структури на ЮНЕСКО по света, ИД също да има и представителна функция.

Г-н Прошан изтъкна, че би трябвало ОС да насочи обсъждането към предложенията от УС и противоречието между предложения Устав и актуалния текст от чл.42.

Г-жа Румяна Митрева отбеляза, че корекциите, които предлага Проф. Денчев са навременни и удачни, свързани с последователността на промените, които се предлагат, а те са да се разграничат, да се дефинират по-ясно, оперативните и управленски функции на ИД и контролните функции на УС.

Г-н Прошан отбеляза, че следи развитието на Центъра от неговото създаване и формулирането на Устава и на правните документи. Той допълни, че е много трудна задача да се впишат очакванията на ЮНЕСКО към центровете категория 2 съгласно българското законодателство за организациите с идеална цел. Трудностите се умножават от факта, че естеството на Центъра като НПО е твърде необичайно, защото получава финансиране от правителството – от две министерства и БАН, т.е. трудно е през годините да се примирят тези структурни и финансови особености и да се отговори на очакванията на ЮНЕСКО относно дейността и доброто управление на този Център. Това е смисъла на промените, предлагани от УС, които представляват голяма крачка напред в примиряване на тези видимо непримирими противоречия. Процесът на ревизиране на Устава ще продължи, той никога няма да бъде един перфектен документ, важното е да се върви в правилната посока. С натрупването на опит от Центъра, с продължаването на неговото функциониране, ще се очертае необходимостта от по-нататъшни изменения в Устава. Възможно е на следващото заседание да се нанесат допълнителни поправки в него.

Г-н Прошан постави предложенията на УС в чл. 27, чл. 28, чл.31 и чл.32, поправката в чл.18 ал.4 и чл. 22 на гласуване и те се приеха.

Също така г-н Прошан посочи, че чл. 42 е в противоречие с току що приетата поправка в чл.32 ал.2 т. 4, която гласи „ИД представлява Центъра в съответствие с дадените му пълномощия”. В този случай чл.42 вече не е релевантен и трябва да бъде заличен, тъй като в него е посочено, че Председателя на УС представлява Центъра. Г-н Прошан постави заличаването на чл. 42 на гласуване и поправката беше приета.

От всички гласували членове на Общото събрание – 17 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

#### **РЕШИ:**

Приема следните поправки в Устава:

- **чл.18** се изменя и допълва, като се създава нова точка т.4: „**чл.18 (4)** (променена на ОС на 01.04.2014 г.) – *Общото събрание приема собствени Процедурни правила*”.
- **чл.22** се изменя и допълва, както следва:  
„**чл.22** (променена на ОС на 01.04.2014 г.) – *Всеки редовен член на Центъра има право на един глас в Общото събрание.*”/ *Each member of the Centre has the right to one vote in the General Assembly.*
- **в чл. 27** се създава нова точка **(4)** със следния текст:

*„ чл.27(4) (приета на ОС на 01.04.2014 г.) – В случай, че представител на някой от постоянните членове бъде освободен предсрочно на основание, предвидено в българското законодателство, ръководителят на съответното ведомство уведомява своевременно ръководителите на другите учредители на Центъра с оглед извършване на промяна в съдебния регистър.”*

- **чл.28 от т.4** се изменя и допълва, както следва (прието на ОС на 01.04.2014 г.):
- „4. Одобрява изготвения от изпълнителния директор отчет за дейността на Центъра и го внася за разглеждане в Общото събрание;*
- 5. Подготвя и внася в Общото събрание проект за бюджет;*
- 6. Следи и дава съгласие за изпълнението на финансовите операции на Центъра съгласно приетия му бюджет;*
- 7. Определя реда и организира извършването на дейността на Центъра и носи отговорност за това;*
- 8. Осигурява стопанисването и опазването на имуществото на Центъра;*
- 9. Контролира разпределението и ползването на наличните ресурси на Центъра;*
- 10. Контролира изпълнението на решенията на Управителния съвет от изпълнителния директор;*
- 11. Приема организационно-управленската структура, реда за назначаване и освобождаване на персонала, правилата за работната заплата и други вътрешни актове на Центъра;*
- 12. Приема правилник за назначаване и освобождаване на изпълнителния директор;*
- 13. Назначава ликвидаторите при прекратяване съществуването на Центъра, освен в случай на несъстоятелност;*
- 14. Взема решение за участие в други организации;*
- 15. Взема решения по всички въпроси, които по закон или съгласно Устава не спадат в правомощията на друг орган.*
- 16. Предлага на Общото събрание приемането и изключването на членове.”*
- **чл.31(2)** се изменя и допълва, както следва (прието на ОС на 01.04.2014 г.):
- „чл.31(2) Председателят на Управителния съвет:*
- 1. организира и председателства заседанията на УС;*
- 2. Назначава и освобождава административно-техническия персонал на Центъра в съответствие с чл.28, т.11;*
- 3. Назначава и освобождава Изпълнителния директор, в съответствие с чл. 28, т. 12.;*
- 4. Подписва финансовите документи на Центъра, като се ръководи от решенията, съгласно чл. 19, т. 13 и чл. 28, т. 6.;*”
- **чл. 32** се изменя, както следва (прието на ОС на 01.04.2014 г.):
- „чл.32(1) Изпълнителният директор се назначава при условие и по ред, определени в Правилник, в съответствие с чл. 28, т. 12.съвет.*
- (2) Изпълнителният директор:*
- 1. Организира изпълнението на решенията на Управителния съвет;*
- 2. осъществява оперативното ръководство на Центъра; сключва договори, които са необходими за функционирането на Центъра и др.; ръководи административно-техническия състав на Центъра;*

3. осигурява стопанисването и опазването на имуществото на Центъра в съответствие с решенията на УС;
4. представлява Центъра пред трети лица в страната и чужбина в съответствие с дадените му пълномощия;
5. докладва незабавно на Управителния съвет за съществени обстоятелства, относно дейността на Центъра;
6. отчита се за своята дейност пред УС и ОС поне един път годишно;
7. изготвя годишен доклад за дейността на Центъра, който след одобрение от Управителния съвет се внася за разглеждане в Общото събрание;
8. Прави предложения до Управителния съвет за назначаване и освобождаване на сътрудници на Центъра;
9. Подготвя годишния работен план и го представя за одобрение пред УС и ОС.”

- Раздел „IX Представителство” се заличава.
- Раздел „X Прекратяване и ликвидация” се изменя в раздел „IX Прекратяване и ликвидация” с чл. 42 и чл. 43, които придобиват следната редакция:  
 „**чл.42** (приета на ОС на 01.04.2014 г.) – Центърът като юридическо лице се прекратява: 1. по решение на Общото събрание; 2. при обявяването му в несъстоятелност; 3. с решение на компетентния съд в определените от Закона за юридическите лица с нестопанска цел случаи” .  
 „**чл. 43** (приета на ОС на 01.04.2014 г.) - (1) При прекратяване на Центъра като юридическо лице се извършва ликвидация, освен в случаите на преобразуване. (2) Ликвидацията се извършва от Управителния съвет или от назначен/и ликвидатор/и, които извършват предвидените от Търговския закон действия по ликвидация на юридическото лице, осребряване на неговото имущество и удовлетворяване на кредиторите на Центъра. (3) Останалото след удовлетворяване на кредиторите имущество се предоставя на юридическо лице с нестопанска цел за извършване на общественополезна дейност със същата или близка цел, определено от Общото събрание.”
- **Раздел XI „Заключителни разпоредби” с чл.45 и чл.46 се изменят в Раздел X „Заключителни разпоредби”, като чл.45 става чл.44, а чл.46 става чл.45.**

Проф. Денчев възобнови дебата като обясни своята позиция, че предлага Председателя на УС и ИД да могат да представляват Центъра заедно или по отделно пред трети лица в България и чужбина, тоест да се допусне, че двете институции имат представителни функции пред трети лица. Г-н Прошан допълни, че нормалната практика за други категория 2 центрове е ИД да представлява центъра, което е и предложението на УС, затова и предложението е чл. 42 да бъде заличен. Представителят на Албания допълни, че приемането на чл. 32 ще допринесе за видимостта на Центъра, а ИД като представител на Центъра ще следва всички инструкции и решения на УС. Г-н Прошан поясни, че може да се допълни, ако ИД няма възможност да представлява Центъра, то може да посочи свой представител. Въпросът тук е кой е лицето от гледна точка на закона, което трябва да представлява Центъра и да говори от негово име, а УС предлага тази власт да бъде дадена на ИД. ИД трябва да бъде овластен от Центъра да представлява Центъра като юридическо лице, това да е лицето, до което трябва да се адресират всякакви правни документи, уведомления, международна кореспонденция и др.

Г-жа Митрева посочи, че има субординация и все пак върховния орган е УС. От тази гледна точка е нормално Председателят на УС да не се нуждае от някакво пълномощие, за да представлява Центъра и предложението на проф. Денчев е компромисно решение и то в частта „заедно или поотделно” в зависимост от мероприятиято, в зависимост от функцията, от конкретното събитие, на което ще бъде представляван този Център пред трети страни. В случая няма конфликт - както например националните комисии имат председател и главен секретар. Обикновено главният секретар извършва оперативната дейност, а за по-голяма представителност има Председател на националната комисия. По подобен начин може да остане представителна роля за председателя на УС и оперативната роля за ИД, който би трябвало да има достатъчно тежест да може да върши оперативната работа. При положение, че се засилват контролните функции на УС над оперативната дейност на Центъра няма противоречие и проблем да бъде включен този член с добавката „заедно или поотделно”.

Г-н Прошан коментира, че са минали 7 месеца на преговори и обсъждане между тримата членове на УС, с прякото участие на техните юриконсулти, които са направили информираното решение да възложат представителните функции на ИД, следователно те са обмислили добре предложението си. Той изрази мнение, че тази функция не може да бъде споделена между няколко души, защото така ще се обезсмисли. Ако се окаже, че това създава правни пречки или затруднения, то тогава УС може да се обърне към ОС на следващата среща с ново предложение. Тъй като няма други възражения се приема, че поправките към Устава, така както са предложени от УС и с малки технически изменения, предложени от проф. Денчев са приети. Освен това е прието заличаването на чл. 42 като влизащ в противоречие с чл. 32, който е приет съгласно поправките. Г-н Прошан отбеляза, че тези промени поставят много солидна основа за новия директор на Центъра, който е натоварен със задачата да изпълнява и да ръководи неговата дейност, става ясна ролята на УС, на административните органи, задава правилата и работните взаимоотношения между УС и ИД в много по-голяма яснота. На предварителната среща с УС е станало дума, че УС трябва да приеме процедурен правилник, който ще изясни собствените му правила на работа и очакванията, които има към него. Колкото повече яснота има толкова е по-малка възможността за произволни тълкувания на различните функции и задължения.

Г-жа Митрева посочи, че продължава да се съдържа противоречие, защото във вида, в който е предложен текста преди промяната на проф. Денчев „Центъра се представлява от Председателя на УС” е доста по-драстично противоречие, от това което предлага проф. Денчев, тъй като чл.32 т. 4 гласи, че ИД представлява Центъра пред трети лица. Предложението на проф. Денчев цели да премахне противоречието за споделянето на представителните функции на Председателя и на ИД.

Г-н Прошан напомни, че това е предложението на УС в чл. 32 ал. 2 т. 4. ИД да представлява Центъра пред трети лица в страната и чужбина в съответствие с дадените му пълномощия и така чл. 42 вече не е коректен и затова беше заличен от ОС.

Г-жа Митрева зададе въпроса при така създадената ситуация, от това ОС до следващото ОС от кого ще бъде представляван Центъра пред трети лица.

Г-н Прошан отговори, че според чл.32 т.4 ИД ще представлява Центъра пред трети страни в България и чужбина, което е решението на ОС.

Г-жа Димитрова допълни, че не вижда противоречие между новото предложение в чл. 32 т.4 и това, което предложи проф. Денчев да бъде включено в чл.42. Тя добави, че е необходимо да се консултират трите институции, за да се намери най-доброто решение за предложение за промяна в чл.32 и чл.42. Също така тя сподели, че решението за създаването на правила и процедура за избор също е трудно постигнато между трите институции в мнозинство, като се има предвид колко се повишават отговорностите на



ИД. Усилието на УС бе съсредоточено да се намери основата за диалог между трите институции. По тази причина, именно в правомощията на УС е записано, че той изработва правилата за избор, а след това в правомощията на Председателя на УС е дадено правото да назначава в съответствие с приетите от трите институции правила. Все още има работа, която да се свърши по правилата за избор. Необходимо е ИД да има експертиза, т.е. освен неговите управленски функции да има и компетенции в областта ако не за нематериалното културно наследство, то поне в областта на културното наследство по принцип.

Г-жа Митрева отбеляза, че решението да отпадне изобщо чл.42, не е решение на УС. В текста, предложен от УС фигурира чл.42., ОС го заличава, което може би изисква отношението на другите членове на УС и е възможно да се остави това решение за следващото ОС, ако има противоречие.

Доц. Венцислав Велев се изказа в подкрепа на казаното дотук. Посочи, че обичайната практика при българските организации е две лица да представляват една организация, т.е. както в случая беше предложено ИД и Председателя на УС да го представляват. Предлага да се запази чл.42 във вида, в който беше преди направеното предложението на проф. Денчев.

Доц. Йоанна Спасова допълни, че не вижда сериозно противоречие между този нов чл.32 т.4 и чл. 42, защото в определени случаи трябва да има някаква взаимозаменяемост, но това действително подлежи на обсъждане и консултации, какво би следвало от едно такова задраскване на цял член.

Г-н Прошан посочи, че ако има други промени, необходими да се поправят някакви грешки, това ще бъде вече предмет на следващото ОС. След това заседанието продължи към следващата точка от дневния ред.

Като **втора подточка** на точка шест от дневния ред, г-н Прошан покани г-жа Димитрова като председател на УС да представи годишния отчет за извършените дейности през 2013 година на Регионален Център София. След презентацията на дейностите, г-жа Димитрова прикани членовете на Общото събрание да изразят своите бележки и коментари по тях.

Пръв взе думата г-н Прошан, който припомни, че всички членове на Общото събрание са получили предварително подробния отчет за дейност и са имали време да се запознаят с него в детайли. Той поздрави Управителния съвет и екипа на Центъра за сериозните постижения през последните 14 месеца на работа, които, въпреки липсата на изпълнителен директор за голям период от годината, безспорно са доказали своята всеотдайност и ангажираност за общия успех на Регионален Център София. След това той сподели пред членовете на Общото събрание своите коментари за отлично организираната среща на всички центрове от категория 2 в областта на нематериалното културно наследство в Созопол, чийто домакин беше Регионален Център София, както и за добре създадената възможност всички те да обменят опит и да се очертаят основните препятствия, пред които са се изправяли и са преодолявали. В тази връзка посочи, че някои точки в работния план на Регионален Център София, които са били зададени на миналото заседание на Общото събрание през 2013 година, не са били реализирани, поради трудните обстоятелства, при които работи УС и екипа на Регионален Център София. Въпреки това се надява, че членовете на Общото събрание и националните партньори са в състояние да ги приемат с разбиране и да поздравят за качествено свършената работа.

Последва поздравление към амбициозната и богата дейност на Регионален Център София, както и за добрата координация с другите центрове в региона от представителя на Сърбия.

Представителят на Румъния коментира предварително получения отчет за дейност като доказателство за това, че Регионален Център София гледа сериозно на задачите и целите си и има перспектива за бъдещо развитие. Освен това оценява много високо многообразието на дейностите – международни връзки, популяризиране на специфичността на местните дейности, както и високото качеството на предоставената информацията и изпълнението на отпечатаните материали. Тя сподели, че остава много впечатлена от отчетената дейност и изрази надежда за пълноценно сътрудничество и за създаване на една добра система на предаване на това наследство в специфичните региони на Югоизточна Европа.

Представителят на Хърватска се присъедини към положителните коментари по отношение на отчета на дейност и изпълнението му. Изрази мнение, че той е доказателство за големия професионализъм на екипа на Центъра и неговата голяма всеотдайност. Изказа благодарност за споделената информация относно проблемите и трудностите, пред които Центъра се е изправил през изминалата година. Важно е тази информация да се комуникира и с техните началници в съответните министерства и в бъдеще нещата могат само да се подобряват.

Г-жа Димитрова изрази благодарност към получените позитивни оценки от членовете на Общото събрание, както и към екипа на Регионален Център София за изключително отговорното отношение в изпълнението на дейностите през изминалата година.

Представителят на Турция също поздрави Регионален Център София по отношение на дейностите, насочени към нематериалното културно наследство, които се споменаха в отчета. Изказа мнение, че Центърът трябва да се стреми да окуражава и останалите държави от региона, както и други, които още не са се присъединили към Центъра – Молдова, Украйна, Грузия и Азербайджан да се включат в дейностите.

В тази връзка г-н Прошан отговори, че при посещенията на изброените по-горе държави, Генералният директор на ЮНЕСКО най-редовно ги насърчава за възможността да се включат в дейността на Регионален Център София, така че в близките години е възможно да се разшири обхвата на членството и географския обхват на дейността на Центъра.

Представителят на БЮР Македония изрази своята благодарност, че се споделиха затрудненията, пред които Регионален Център София е бил изправен през изминалата година, тъй като по този начин се обясняват недоразуменията, които са се получили през годината. След това представи накратко концерта, който се проведе през октомври 2013 г. в БЮР Македония.

След коментарите отчетът бе поставен на гласуване.

От всички гласували членове на Общото събрание – 17 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

#### **РЕШИ:**

Приема годишния отчет за извършените дейности през 2013 година.

Като **трета подточка** на точка шест от дневния ред, г-н Асен Сенъов представи финансовия отчет за 2013 година като уточни, че предоставената субсидия е успяла до голяма степен да обезпечи набелязаните мероприятия през 2013.

След представянето на финансовия отчет той бе поставен на гласуване.

От всички гласували членове на Общото събрание – 17 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

**РЕШИ:**

Приема годишния финансов отчет за 2013 година.

Като **четвърта подточка** на точка шест от дневния ред, г-н Прошан насочи вниманието на членовете на ОС към плана за дейност за 2014 година, който те са получили предварително. Той отбеляза, че ЮНЕСКО високо оценява вниманието, което е обърнато на плана от страна на УС, за да може по най-добър начин да се формулират дейностите. Важно да се отбележи, че при разработването на плана, все още не е имало назначен директор. По тази причина планът не е толкова амбициозен и са поставени постижими цели, но в бъдеще ще може да се развие по-внимателно.

Г-жа Мирена Станева представи плана за дейност за 2014 г. като основните приоритети и принципи на работа, планираните дейности и очакваните резултати и как те съответстват на стратегическите приоритети на ЮНЕСКО. Специално внимание беше обърнато на две проектни предложения, с които Центърът иска да кандидатства за донорски програми – за програма Творческа Европа и за Черноморски тръст за регионално сътрудничество.

Г-н Прошан сподели, че от гледна точка на ЮНЕСКО този план е модел, образец на добра практика. Едно от необходимите условия, които Центърът трябва да изпълни, е да демонстрира по какъв начин допринася към програмата и дейностите на ЮНЕСКО. Необходимо е след 4 години Центърът да докаже, че заслужава да поднови статута си на категория 2 като допринесе ефективно в постигането на тези цели. Това не означава, че няма други интересни, важни и вълнуващи неща, които могат да се направят в областта на НКН. Това е огромна сфера на дейност, нуждите са огромни, има много шансове и възможности за ефективно изпълняване на различни дейности, които отразяват различни аспекти на тази дейност. ЮНЕСКО се съсредоточава в няколко съвършено ясни приоритети като укрепване на националните капацитети, така че държавите да имат възможност да опазят своето наследство в дългосрочен план. Всичките 7 центрове категория 2 могат да помогнат на ЮНЕСКО в един или друг аспект. Мандатът на Центъра е съгласуван с приоритети, които ЮНЕСКО е възприело в последните години – има функция за укрепване на капацитетите, функция по укрепване на международното сътрудничество в региона. Планът е много добре структуриран и се опитва да обвърже тясно, да изрази усилията за постигането на резултатите, които ЮНЕСКО си поставя и в лицето на Центъра ЮНЕСКО има партньор.

Г-н Прошан предложи дискусиата да се организира в две части. В едната да се обсъдят основните дейности на Центъра, които ще се финансират от българския бюджет. След това да се обсъдят двете извънбюджетни възможности на финансиране. Да се разделят двете дискусии, независимо че са част от един общ набор от задачи, които са разгледани съгласувано. В третата част на дискусиата да се посочат възможности, които Центърът не е идентифицирал. Миналата година се обсъди, че е желателно да има по-консултативен процес в подготовката на работния план за тази година, че се разчита на приноса на държавите членки в един по-ранен етап. Като се имат предвид предизвикателствата пред Центъра в този цикъл не бе възможно да се реализират тези консултации. Сега има възможност да консолидира нашия опит и да разработим собствен капацитет като Регионален център и това е една от първите дейности, които са залегнали в плана. Семинар за развитие на капацитет, за натрупване на опит, за представяне на дейности в рамките на България за укрепване на капацитета. Той посочи, че в ЮНЕСКО смятат, че такъв семинар би бил важен и е полезно да се обменя

опит за изграждане на капацитет на своя собствена територия. Според него би било редно в този процес на консолидиране на нашите усилия да развиваме чувството си на самоувереност, че владеем процесите си и можем да организираме дейността си правилно. Другите дейности са много по-международно фокусирани, дават възможност за регионално сътрудничество между държавите членки на Центъра.

Представителят на Албания допълни, че направеното през 2013 година е много добра основа. Тя предложи, тъй като Центърът вече е създал система за обучения и споделяне на опит, тези обучения могат да се проведат в други страни-членки като например Албания. Това не изисква много средства и лесно може да се организира. Също така броят инициативи и дейности, които се провеждат е внушителен. Например в Албания се организират фестивали, концерти и други дейности, в които участват групи и певци, артисти от други страни. Ако Центърът подкрепи подобни инициативи това ще гарантира представителството от региона. Това е добра инвестиция и осигурява добрата видимост за Центъра в региона. Тя даде пример как в Албания се подкрепят такива дейности, които са традиционни и с история. Също така, като се имат предвид ограничените ресурси може да се обмисли реализирането на онлайн конкурси, така ще са необходими малко средства, но могат да се обхванат голям брой хора от различни възрасти. Това може да се организира в рамките на региона, след като се консолидира интернет страницата, което е най-важният приоритет. Така могат да се мобилизират усилията на хората, да почувстват, че това с което допринасят е важно, да могат да го споделят и да могат го популяризират. Чудесна е идеята да се опитаме да станем координационен орган на тези усилия. Тя посочи, че в рамките на Съвета на Европа има една много хубава инициатива - културни коридори, бихме могли да направим подобна идея за коридори на НКН. Относно инициативата за кандидатстване пред „Творческа Европа” тя смята, че ще бъде много успешна и трябва да се развие. По отношение на социалните медии има редица линкове към социални мрежи, където могат да се насочат усилия. Представителката на Албания сподели, че би било интересно УС да бъде по-регионален, да има членове от други държави, по-интернационализиран с по-голямо регионално представителство.

Г-н Прошан допълни, че това са интересни предложения и някои от тях могат да бъдат включени в плана за следващата година.

Представителят на Турция приветства Центъра за това, което е направил и предлага като програма. Той обърна внимание на списъците към Конвенцията и на това, че тази година съществуват само едно - две мултинационални досиета. Според него РЦ може да обхване страните-членки за да могат да подготвят мултинационални проекти, досиета и програми, които да надхвърлят границите им. Второто предложение е Центърът да се стреми да поощрява носителите за опазването на НКН, да се осигури бъдещето на техните деца. Например формалното и неформално обучение на децата да бъде включено в учебните планове. Турция подкрепя и проявява интерес към проекта за Черноморския тръст, като държи да бъдат поканени всички страни от Черноморския басейн да се присъединят към проектите на Регионалния център.

Представителят на Румъния сподели, че наблюдава промяна в спецификата на занаятчийство, свързана с НКН, което може да се нарече комерсиален феномен, който е кич, което не спомага за промотирането и опазването, това е нещо което трябва да се промени из основи. Занаятите, които днес се предлагат на пазара нямат нищо общо с традиционните. Съхраняването на традицията трябва да бъде осигурено, може би трябва да сме по-внимателни за взаимодействието между израза на традицията на занаятите и това, което днес се продава на пазара.

Представителят на Хърватска подкрепи плана и го определи като голяма стъпка напред, защото включва някои от идеите от последната среща на ОС. Тя посочи, че освен

аспекта за популяризиране на продукта трябва да популяризираме и носителите на НКН, тоест те да са в центъра на нашето внимание.

Представителят на Сърбия също подкрепи плана за дейност, според нея е амбициозен и в него са залегнали много въпроси и теми. Трите основни равнища на този план са сътрудничество, взаимодействие и обмен на информация. Сътрудничеството се изразява в проекти, които разчитат на партньорство, обичайно в проекти, в семинари, в различни мероприятия, в които участват различни заинтересовани лица и институции. Взаимодействието обаче е по-важно не само в системата на обучението и на организирането на семинари, в които участват представители на властта и експерти, а е важно да има все повече семинари с участието на заинтересовани лица и институции. Следващия път трябва да се намери начин да се привлекат тези заинтересовани лица, творци, институции и да се организира семинар за тях. При обмяната на информация социалните мрежи са много полезни. Друг посочен проблем е каква е дефиницията на НКН. Основните думи, които се използват са човешка общност, но винаги става дума за национално наследство, за държави-членки, за държавни комисии, тоест хуманистичният принцип на Конвенцията се променя по пътя си на изпълнение и това е проблем на методология.

Представителят на БЮР Македония поздрави Центъра за плана за дейност. Тя предложи когато говорим за създаването на мрежи, за план за подобряване на уеб страницата и онлайн дейностите, да помислим и за създаване на мрежа на практиците, не на самите общности, а информация за общностите и за носителите. Например миналата година БЮР Македония е участвала в два мултинационални проекта и след подготовката им Турция поканила групи да участват във фестивал, което е много добре. Идеята е не само експертите да могат да създават мрежи, но и самите носители да могат да създават мрежа помежду си да споделят знания. Тази информация може да се съдържа и в уебсайта, да се включат и местните власти, които са основно отговорни за компонентите свързани с НКН. Тя сподели, че е хубаво е да има платформа между местните общности, самите носители, а не само на ниво експерти. Това би било полезно за региона, тъй като е очевидно, че имаме много общи неща. А когато споделяме как един елемент от НКН се практикува и как се пази в България това може да помогне на някоя македонска общност, която иска да запази този елемент и има добрия пример пред себе си.

Проф. Мила Сантова коментира, че всички изказани съждения са много плодотворни и разкриващи интересни и важни перспективи. Тя напомни, че ако няма сътрудничество между страните от региона в границите на Центъра, в желанието да се депозират общи проекти и да участват в тях, то те просто няма да се случат. Центърът би се радвал изключително много, ако някоя от страните заяви конкретен реален интерес за работа в един или друг проект, за да може да се подготви във вида, който се изисква от донорските програми и да бъде подаден за финансиране. Тя отбеляза, че фокусът върху носителите е много силно заложен в проекта, представен от г-жа Станева за локалните политики, защото за всички е ясно колко локалното статукво на културата е важно и необходимо във възпроизводството на НКН. Контекстът на всички тези важни аспекти, които бяха споменати, в една или друга степен присъстват в проектните предложения. Трябва да се отбележи, че те са съобразени от една страна с политиките на ЮНЕСКО, от друга страна и със спецификите на донорската организация, за да приеме тя проекта. Тя сподели, че е много резервирана относно създаването на активни мрежи от носители, тъй като по този начин бихме застрашили опазването НКН, по –добре да се съхранят механизмите за предаване на умения, които са традиционни, за да могат и други характеристики на тези елементи да бъдат съхранявани паралелно с механизмите, в които се реализират традиционните умения и познания. Това не

означава, че не може да има база данни и те са важни. Ако членовете на ОС проявяват интерес към проектните предложения е хубаво да го декларират по видим начин, за да може Центърът да подготви проектите за кандидатстване пред донорски организации. Г-н Прошан разясни във връзка с поставен въпрос, че посочването на Африка в третата колона в плана за дейност е свързано с индикаторите за изпълнение на ЮНЕСКО, не на Центъра. В случая се демонстрира как Центърът допринася за постигане на целите на ЮНЕСКО. Също така допълни, че Центърът работи в рамките на своите ограничения, които са залегнали в спогодбата между България и ЮНЕСКО и съгласно Устава. Според него някои от предложените на това Общо събрание идеи са много интересни, но не отговарят на мандата на Центъра, така както е договорено с ЮНЕСКО и посочено в Устава. Например популяризирането на културен обмен, изпращане на различни групи. Това не е част от мисията на Центъра. Това е ефективен инструмент за международно сътрудничество, но не се вписва в мисията на Центъра. Същото се отнася и за мултинационалните кандидатури, те не са посочени в Споразумението. Важно е членовете на ОС да се запознати колкото може по-добре с целите и функциите на Центъра както вече са дефинирани. Другата част на предложението на Турция, което касае формално и неформално образование е в голяма степен част от мисията на Центъра. Тук има съгласие. Г-н Прошан напомни, че е добре за други неща да сме повнимателни, за да не се говорят само някакви абстрактни и интересни дейности, а такива които са в хармония с мисията на Центъра. Например проекта за Черноморския тръст, който се концентрира върху политиките, той не трябва непременно да взема политиките за НКН като цяло, може да се концентрира върху четирите членки, които са част от групата за проекта и може да се разработи интересна дейност за засилване на сътрудничеството и политиките между тези четири страни в сферата на занаятите, както бе предложено от Румъния. Така има съответствие между нуждата, която страните са идентифицирали, и възможността, която Центърът е идентифицирал. Има интересни предложения за използване на социалните медии и мрежи, има плюсове и минуси за това как да се насърчи пряката комуникация, създаването на мрежи между самите носители, някои хора са резервирани, има и положителни ползи в дългосрочен план. Необходимо е двете извънбюджетни дейности да се обсъдят от ОС, за да се одобри принципа и да се демонстрира, че те отговарят на плана на работа на Центъра. С УС бе обсъдено, когато се разглежда плана за дейност, да се обърне внимание на факта, че може да има и други възможности, които Центърът не е успял да идентифицира и не е хубаво тези възможности да се изпуснат. От друга страна строго погледнато, ако ОС не е одобрило конкретни дейности е много трудно за Изпълнителния директор след това да направи предложение без разрешението на ОС. В тази връзка, след обсъждане с УС, г-н Прошан предложи на ОС да вземе решение да делегира на УС правото да одобрява други проектни предложения и други извънбюджетни инициативи, които могат да се появят и, които отговарят на основната мисия и основните цели на Центъра, за да не се изпускат подходящи възможности.

Проф. Денчев подкрепи напълно плана за дейност и предложи допълнителна дейност на вниманието на УС и ИД. Дейността отговаря на един от принципите за работа на Центъра през 2014 г., а именно да стимулира участието на млади хора и може да се реализира с малко средства. В качеството му на ректор на УНИБИТ посочи, че УНИБИТ има добри работни контакти с два университета в Ниш и Одрин и е възможно да се реализира проект в рамките на инициативата локални политики за локално наследство, в който трите университета да реализират съвместна дейност под егидата на РЦ, като например кръгла маса, която да стимулира взаимовръзката на локалната култура свързана с НКН, да се демонстрира участието на младите хора в изучаването на НКН. Тази дейност би популяризирала НКН сред младите хора.

Г-жа Димитрова допълни, че на предварителната среща на УС с г-н Прошан е обсъдена възможността за подкрепа от Центъра на проекти на други организации, тъй като има подадени интересни предложения от Хърватска и от други държави. Също така на заседанието на ОС през 2013 година също бе обсъждан този въпрос и се постигна съгласие, че са необходими правила и критерии за това как да се осъществява такова партньорство. Регионалният център ще разработи тези правила, за да създаде условия, по които всяка една организация или държава ще може да предлага проекти. Така всяка държава ще е наясно от самото начало за своето участие, очакваното участие на РЦ, резултатите, как ще се впише в изпълнението на целите на РЦ. РЦ поема ангажимент в следващите 6 месеца да обсъди и приеме тези правила за партньорство, въз основа на които всички страни да могат да подават проекти, които да бъдат включени в плана за 2015 година.

Проф. Денчев поясни, че предложението му е за плана за 2014, докато се разработват тези правила и, че е възможно, ако предложените проекти са качествени да се реализират под егидата на Центъра.

Г-н Прошан допълни, че всъщност става въпрос за две различни категории дейности. От една страна това са дейностите, които Центърът е планирал, които фигурират в плана за дейност и трябва да бъдат платени от основния източник на финансиране, от друга страна са тези, които потенциално могат да бъдат подкрепени от извънбюджетни източници за финансиране и възможности, които могат да бъдат намерени в бъдеще. Въпросът за делегиране на власт на УС да одобрява извънбюджетни дейности е единият въпрос. Другият въпрос е свързан с намирането на патронаж, съ-спонсорство, партньорство, сътрудничество за дейности, които могат да се реализират на национално или регионално равнище. Миналата година Центърът е поел ангажимент да се опита да разработи ясна процедура, така че страните членки да имат възможност да предлагат такъв вид сътрудничество. Времето не е позволило на Центъра да разработи стандарти и критерии за оценка на това какви видове партньорство и патронаж могат да бъдат подкрепени и при какви обстоятелства. Необходимо е да се разработят такива стандарти, за да не се налага на ИД и УС да импровизира с решенията и да решава на парче за подкрепата си на различни дейности, което би ги поставило в деликатно положение. Така ще има прозрачен процес с ясни критерии и процедури, а страните-членки ще знаят какви възможности за сътрудничество и патронаж имат, както и възможностите за кандидатстване и как може да се представи това на вниманието на Центъра. УС изрази отново ангажираността си за разработване на подобни насоки, указания, процедури, които ще позволят на страните-членки да се възползват от процеса в бъдеще.

Представителят на Хърватска допълни, че във връзка с тези извънбюджетни инициативи, които се предлагат, особено за интерактивния културен календар, е необходимо, страните-членки да получат навреме покана за участие, защото на административно ниво трябва да мине съответното съгласуване и одобрение. Затова предлага да се изпрати поканата официално към тези, които отговарят за съответния ресор.

Г-н Прошан отбеляза, че това е важно предложение и помоли тези, които са заинтересовани от участие в двата проекта, за локалните политики и за културния календар, да поддържат тясна връзка с екипа на Центъра, за да знаят те към кого да адресират поканата си и в какви срокове да бъде направено това, за да не се налага да се отговаря и да се действа в кратки срокове. Евентуално ще се изпрати един циркулярен мейл да се поканят тези, които са заинтересовани да реагират своевременно и да влязат във връзка с екипа на Центъра по тези две дейности или други, които ги интересуват.

След обсъжданията плана за дейност за 2014 година бе поставен на гласуване.

От всички гласували членове на Общото събрание – 17 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

**РЕШИ:**

- Приема плана за дейност.
- Общото събрание делегира на Управителния съвет правомощията да се възползват от извънбюджетните възможности за финансиране, стига те да съответстват на функциите и целите на Центъра описани в Устава.
- Управителният съвет до 6 месеца да разработи процедура със стандарти и критерии за подкрепа и партньорство за проекти, предложени от страните-членки.

Като **пета подточка** на точка шест от дневния ред, г-н Прошан предостави думата на г-н Асен Сенъов да представи бюджета на Регионален Център София за 2014 г. Г-н Сенъов разясни, че заедно с Председателя на УС са подхождали малко нестандартно към бюджета за 2014 г., като са направили предварителен разчет не на бюджета, а на субсидията, която е както всяка година. Той обясни, че по позициите 1,2,3,6 съответно – заплати за персонал, средства за издръжка на офис, оборудване, наем комуникации, консумативи, средства за провеждане на Общо събрание, разходите са по-ясни и предвидими. Доколкото в частта на средства за провеждане на семинари, обучения и прояви са заложили средства по така нареченото предварително предвиждане, като позициите са отворени, защото там не може да се направи точен и ясен разчет, тъй като всяко едно мероприятие е специфично. Също така ще се търсят начини за допълнително субсидиране по линията на кандидатстване по определени програми, които Центърът ще се опита да спечели и по този начин да увеличи обема на финансирането си по определени дейности. След представянето му бюджетът бе предложен на гласуване.

От всички гласували членове на Общото събрание – 17 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

**РЕШИ:**

Приема представения бюджет за 2014 г.

**ПО Т. 7 ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

Г-н Прошан постави за обсъждане датата на следващото редовно заседание. Г-жа Димитрова предложи края на март – началото на април за дата на следващото заседание. Предложението е съобразено със счетоводната политика и необходимото време за подготовка на плана за дейност. Подкрепа изразиха и г-жа Йоанна Спасова и г-жа Мима Стоилова.

Предложението бе поставено на гласуване.

От всички гласували членове на Общото събрание – 17 членове са „ЗА”, няма „ПРОТИВ”, няма „ВЪЗДЪРЖАЛИ СЕ”, с което Общото събрание

**РЕШИ:**

Следващото редовно заседание на Общото събрание да се проведе в началото на месец април 2015 г.

**ПО Т. 8 ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**



Представителят на Кипър обърна внимание, че Кипър ще организира на 15-16 май Осмата регионална среща на експертите в областта на НКН. Допълни, че са изпратени покани до министерствата на държавите. Срещата ще бъде възможност да се обсъдят различни проблеми на образованието, на предаването на НКН, също на прилагането на Конвенцията 2003 в държавите в региона. Използва възможността да благодари за подкрепата на Регионалното бюро на ЮНЕСКО за наука и култура в Европа. Тя също отбеляза, че Регионалният център ще има активна роля за изграждането на капацитет, споделянето на експертни знания, умения и опит, и че с нетърпение очаква всички експерти в Кипър следващия месец.

Проф. Сантова напомни, че на миналогодишното ОС и на експертната среща е станало дума какви теми биха могли бъдат акцент на следващото заседание на мрежата и вярва, че организаторите от Кипър ще се съобразят с направените предложения, които се концентрираха върху проблемите на трансмисията.

След направените коментари г-н Прошан изрази благодарност и поздравление към УС и най-вече към г-жа Димитрова, като допълни, че много самоотвержено е работила като председател на УС през изминалата година. Пожела всичко най-хубаво на новия изпълнителен директор г-жа Стоилова, която поема Центъра и ще му предостави най-добрите грижи. Г-н Прошан изрази задоволството си от работата на екипа, за логистиката, организацията, впечатляващия план за дейност и смята, че г-жа Стоилова има много благоприятни условия да мобилизира хората си за важната работа, която ОС прие като план.

В края на заседанието г-н Прошан благодари на членовете за присъствието и активната работа. Изрази надеждата, че Центърът ще продължи да насърчава партньорството в региона и ще привлече още страни-членки към дейността си.

Поради изчерпване на дневния ред заседанието беше закрито.

**Председател на заседанието:**

**Протоколчик:**

*Франк Прошан*

*Мирена Станева*